



Motor Cleaner

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

MSDS Version: E07.00

Datum izdavanja: 30/01/2015

Blend Version: 13

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacija proizvoda

Naziv proizvoda : Motor Cleaner

Sifra proizvoda : W51272

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

1.2.1. Upotreba proizvoda

Upotreba materijala / priprava : Treatment for the cleaning of oil circuits.

1.2.2. Namjene koje se ne preporučuju

Dodatne informacije nisu dostupne

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Wynn's Belgium

Industriepark-West 46

9100 Sint-Niklaas - Belgium

T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56

msds@wynns.eu - www.wynns.be

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Broj hitne pomoći : BIG: +32(0)14/58.45.45

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Razvrstavanje sukladno uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]

Eye Irrit. 2 H319

STOT RE 1 H372

Asp. Tox. 1 H304

Aquatic Chronic 3 H412

Cijeli tekst H-izraza: vidi odjeljak 16

Razvrstavanje prema Direktivi 67/548/EEZ [DSD] ili 1999/45/EZ [DPD]

Xn; R65

Xn; R48/20

R66

R52/53

Cijeli tekst R-fraze/upozorenja vidi pod odlomkom 16

Štetni fiziokemijski rizici te rizici za ljudsko zdravlje i okoliš

Dodatne informacije nisu dostupne

2.2. Elementi označivanja

Označavanje u skladu s odredbom (EU) br. 1272/2008 [CLP]

Piktogrami opasnosti (CLP) :



GHS07

GHS08

Karakteristična riječ (CLP) : Opasnost

Opasni sastojci : Hydrocarbons, C10, aromatics, <1% naphthalene, hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%)

Oznake upozorenja (CLP) : H304 - Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav
H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka
H372 - Uzrokuje oštećenje organa (središnji živčani sustav) tijekom produljene ili ponavljane izloženosti
H412 - Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima

EUH fraze : EUH066 - Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože

Oznake obavijesti (CLP) : P102 - Čuvati izvan dohvata djece
P405 - Skladištiti pod ključem

Motor Cleaner

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

P260 - Ne udisati aerosol
P301+P310 - AKO SE PROGUTA: Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA, liječnika
P331 - NE izazivati povraćanje
P305+P351+P338 - U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju.
Nastaviti ispiranje
P337+P313 - Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika
P273 - Izbjegavati ispuštanje u okoliš

Pravilnik o deterdžentu : Labelling of contents:(Uredba (EZ) br. 648/2004 od 31. ožujka 2004 o deterdžentima):

(Komponenta)	%
aromatski ugljikovodici	5-15%
neionski tenzidi	<5%

2.3. Ostale opasnosti

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.1. Tvar

Nije primjenjivo

3.2. Smjese

Naziv	Identifikacija proizvoda	% w	Klasifikacija prema Direktivi 67/548/EEZ
hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%)	(EZ-br) 919-164-8 (REACH-br) 01-2119473977-17	50 - 75	Xn; R48/20 Xn; R65 R66
Hydrocarbons, C10, aromatics, <1% naphthalene	(EZ-br) 918-811-1 (REACH-br) 01-2119463583-34	10 - 25	N; R51/53 Xn; R65 R66 R67
Amides, C16-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl)	(CAS br) 68603-38-3 (EZ-br) 271-653-9	2,5 - 5	Xi; R41 Xi; R38
Naphthalene	(CAS br) 91-20-3 (EZ-br) 202-049-5 (INDEKS br) 601-052-00-2 (REACH-br) 01-2119561346-37	0,1 - 1	Karc.Kat.3; R40 Xn; R22 N; R50/53
Naziv	Identifikacija proizvoda	% w	Razvrstavanje sukladno uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]
hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%)	(EZ-br) 919-164-8 (REACH-br) 01-2119473977-17	50 - 75	STOT RE 1, H372 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412
Hydrocarbons, C10, aromatics, <1% naphthalene	(EZ-br) 918-811-1 (REACH-br) 01-2119463583-34	10 - 25	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411
Amides, C16-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl)	(CAS br) 68603-38-3 (EZ-br) 271-653-9	2,5 - 5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318
Naphthalene	(CAS br) 91-20-3 (EZ-br) 202-049-5 (INDEKS br) 601-052-00-2 (REACH-br) 01-2119561346-37	0,1 - 1	Carc. 2, H351 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Puni tekst R i H oznaka dan je u Odjeljku 16

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Opće mjere prve pomoći

: Provjerite vitalne funkcije. Držite unesrećenog u mirnom polu-uspravnom položaju. Žrtva nije pri svijesti: održavati odgovarajuće disanje i dotok zraka. Prestanak disanja: umjetno disanje ili kisik. Srčani zastoj: započnite s oživljavanjem. Victim in shock: on his back with legs slightly raised. Povraćanje: spriječiti gušenje/aspiracijsku upalu pluća. Nastavite pratiti žrtvu. Pružiti psihološku pomoć. Spriječiti pothlađivanje pokrivanjem žrtve (ne zagrijavanjem). Držite unesrećenog mirno, izbjegavati fizički napor. Obratiti se liječniku, ako je potrebno.

Motor Cleaner

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

- Mjere prve pomoći nakon udisanja : U slučaju otežanog disanja premjestiti nesrećenog na svježiji zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje. U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.
- Mjere prve pomoći nakon dodira s kožom : U slučaju dodira s kožom odmah skinuti natopljenu odjeću a kožu odmah oprati s puno vode i sapuna. U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
- Mjere prve pomoći nakon dodira s očima : U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Ako nadražaj oka ne prestaje: Zatražiti savjet/pomoć liječnika.
- Mjere prve pomoći nakon gutanja : Isprati usta. NE izazivati povraćanje. U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika. Gutanje velikih količina: odmah ići u bolnicu.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Dodatne informacije nisu dostupne

4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje : Vodeni mlaz. AFFF pjena. ABC-prah.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasnost od požara : Combustible liquid. This material can accumulate static charge by flow or agitation and can be ignited by static discharge.

Opasnost od eksplozije : Nema izravne opasnosti od eksplozije.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

Mjere za suzbijanje požara : Izbjegavajte (spriječite) da voda od gašenja požara otječe u okoliš.

Neprikladno sredstva : Ne ulaziti u požarom zahvaćeno područje bez odgovarajuće zaštitne opreme, uključujući zaštitu dišnih organa.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

Opće mjere : Savjetuje se poseban oprez kako bi se izbjeglo elektrostatičko punjenje. Zabranjeno otvoreno svjetlo. Zabranjeno pušenje.

6.1.1. Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

Zaštitna oprema : Zaštitne naočale. Stitnik za lice. Rukavice. protective clothing.

Planovi za prvu pomoć : Označiti opasno područje. Seal off low-lying areas. Large spills/in enclosed spaces: compressed air apparatus. Onečišćenu odjeću je potrebno oprati.

6.1.2. Za interventno osoblje

Zaštitna oprema : Opremiti tim za čišćenje prikladnom zaštitom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Spriječiti ulazak u kanalizaciju i javne vode. Izbjegavati ispuštanje u okoliš.

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Za zadržavanje : Sadrži tvari koje cure, crpkom isprazniti proizvod u odgovarajuće spremnike.

Postupci čišćenja : Male količine prolivene tekućine: sakupiti nezapaljivim upijajućim materijalom i lopatom premjestiti u spremnik radi odlaganja. Male količine prolivene tekućine: sakupiti nezapaljivim upijajućim materijalom i lopatom premjestiti u spremnik za odlaganje. Clean with detergents. Avoid solvent cleaners.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Mjere opreza za sigurno rukovanje : Sukladno s propisima. Repeated or prolonged contact with the product may lead to removal of natural fats from the skin. Ne predstavlja posebnu opasnost ako se postupa sukladno praksi dobre industrijske higijene.

Higijenske mjere : Koristiti dobru praksu osobne higijene. Oprati zagađenu odjeću prije ponovne uporabe.

Motor Cleaner

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće nespojivosti

Uvjeti skladištenja	: Sukladno s propisima. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.
Područje pohrane	: Sukladno s propisima. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.
Posebni propisi za pakovanje	: Čuvati samo u originalnom spremniku. correctly labelled.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%)

Italija - Portugal - USA ACGIH TWA (ppm) 100 ppm
ACGIH

Naphthalene (91-20-3)

EZ	IOELV TWA (mg/m ³)	50 mg/m ³
EZ	IOELV TWA (ppm)	10 ppm
Belgija	Granična vrijednost (mg/m ³)	53 mg/m ³
Belgija	Granična vrijednost (ppm)	10 ppm
Belgija	Kratkoročna vrijednost (mg/m ³)	80 mg/m ³
Belgija	Kratkoročna vrijednost (ppm)	15 ppm
Belgija	Napomena (BE)	D

8.2. Nadzor nad izloženošću

Prikladni tehnički kontrolni uređaji : U neposrednoj blizini mjesta s bilo kakvom potencijalnom izloženošću bi trebali biti postavljeni sigurnosni tuševi za hitno ispiranje očiju. Ne zahtijeva nikakve posebne ili pojedine tehničke mjere.

Osobna zaštitna oprema : Rukavice od neoprena ili obične gume. Sigurnosna stakla.



Zaštita ruku : Neopren. nitrile. Choosing the proper glove is a decision that depends not only on the type of material, but also on other quality features, which differ for each manufacturer. Vrijeme prodiranja određuje proizvođač rukavica.

Ostale informacije : Vrijeme prodiranja: >30'. Thickness of the glove material >0,1 mm.

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje	: Tekućina
Izgled	: jasan.
Boja	: Žut.
Miris	: svojstva.
Prag mirisa	: Nema raspoloživih podataka
pH	:
Relativna stopa isparavanja (butil-acetat=1)	: Nema raspoloživih podataka
refraction index	: 1,467
Talište	: Nema raspoloživih podataka
Točka solidifikacije	: Nema raspoloživih podataka
Vrelište	: Nema raspoloživih podataka
Plamište	: 65 °C
Temperatura samozapaljenja	: Nema raspoloživih podataka
Temperatura raspadanja	: Nema raspoloživih podataka
Zapaljivost (kruta tvar, plin)	: Nema raspoloživih podataka
Tlak pare	: Nema raspoloživih podataka
Relativna gustoća pare kod 20 °C	: Nema raspoloživih podataka
Relativna gustoća	: Nema raspoloživih podataka
Gustoća @20°C	: 840 kg/m ³

Motor Cleaner

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

Topljivost	: Nema raspoloživih podataka
Log Pow	: Nema raspoloživih podataka
Log Kow	: Nema raspoloživih podataka
Viskoznost, kinematička @40°C	: 2,07 mm ² /s
Viskoznost, dinamičan @40°C	: Nema raspoloživih podataka
Viskoznost	:
Viskoznost Index	:
Eksplozivna svojstva	: Nema raspoloživih podataka
Oksidacijska svojstva	: Nema raspoloživih podataka
Granice eksplozivnosti	: Nema raspoloživih podataka

9.2. Ostale informacije

HOS sadržaj	: 72 %
Ostala svojstva	: Dimethylsulfoxide (DMSO) <3%.
dodatne obavijesti	: The physical and chemical data in this section are typical values for this product and are not intended as product specifications.

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Dodatne informacije nisu dostupne

10.2. Kemijska stabilnost

Stabilan pod normalnim uvjetima.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Dodatne informacije nisu dostupne

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Keep away from sources of heat (e.g. hot surfaces), sparks and open flames. Držati podalje od snažnih kiselina i snažnih oksidirajućih sredstava.

10.5. Inkompatibilni materijali

Dodatne informacije nisu dostupne

10.6. Opasni proizvodi raspada

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 11: Toksikološki podatci

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

akutna toksičnost : Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta

Naphthalene (91-20-3)

ATE CLP (oralno)	500,000 mg / kg tjelesne težine
Nagrizanje/nadraživanje kože	: Neklasifikovan
Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju	: Uzrokuje jako nadraživanje oka.
Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože	: Neklasifikovan
Mutageni učinak na spolne stanice	: Neklasifikovan
Kancerogenost	: Neklasifikovan
Reproduktivna toksičnost	: Neklasifikovan
TCO – jednokratno izlaganje	: Neklasifikovan
TCO – ponavljano izlaganje	: Uzrokuje oštećenje organa (središnji živčani sustav) tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
opasnost od aspiracije	: Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

Ekologija - opšte	: Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke na vodeni okoliš.
Ekologija - voda	: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Motor Cleaner

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

Naphthalene (91-20-3)

LC50 ribe 1

6,08 mg/l 96h

12.2. Postojanost i razgradivost

Dodatne informacije nisu dostupne

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Dodatne informacije nisu dostupne

12.4. Pokretljivost u tlu

Dodatne informacije nisu dostupne

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%)

Ova tvar/smjesa ne ispunjava PBT kriterije Uredbe REACH, Dodatka XIII

Ova tvar/smjesa ne ispunjava vPvB kriterije Uredbe REACH, Dodatka XIII

12.6. Ostali štetni učinci

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

Preporuke za odlaganje otpada : Uklonite u postrojenje ovlašteno za obradu otpada.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

U skladu sa zahtjevima ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

14.1. UN broj

Neopasni teret obzirom na transportne propise

14.2. Ispravno otpremno ime UN („Proper Shipping Name“)

Nije primjenjivo

14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti

Nije primjenjivo

14.4. Skupina pakiranja

Nije primjenjivo

14.5. Opasnosti za okoliš

Ostale informacije : Dodatne informacije nisu dostupne.

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

14.6.1. Transport kopnom

Dodatne informacije nisu dostupne

14.6.2. Prijevoz morem

Dodatne informacije nisu dostupne

14.6.3. Zračni prijevoz

Dodatne informacije nisu dostupne

14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

Nije primjenjivo

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

15.1.1. EZ-propisi

Ne sadrži tvari u pogledu ograničenju Priloga XVII

Motor Cleaner nije na popisu kandidata REACH

Ne sadrži tvari na popisu kandidata REACH

Ne sadrži tvari iz REACH Priloga XIV

HOS sadržaj : 72 %

Motor Cleaner

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

15.1.2. Nacionalni propisi

Klasa ugroženosti vode (WGK) : 2 - koji ugrožava vodu

15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Puni tekst ili R-, H- i EUH-fraze:

Acute Tox. 4 (Oral)	Akutna toksičnost (gutanje), 4. kategorija opasnosti
Aquatic Acute 1	Opasno za vodeni okoliš – akutna opasnost, 1. kategorija
Aquatic Chronic 1	Opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost, 1. kategorija
Aquatic Chronic 2	Opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost, 2. kategorija
Aquatic Chronic 3	Opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost, 3. kategorija
Asp. Tox. 1	Opasnost od aspiracije, 1. kategorija opasnosti
Carc. 2	Karcinogenost, 2. kategorija opasnosti
Eye Dam. 1	Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko , 1. kategorija opasnosti
Eye Irrit. 2	Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko , 2. kategorija opasnosti
Skin Irrit. 2	Nagrizajuće/nadražujuće za kožu, 2. kategorija opasnosti
STOT RE 1	Specifična toksičnost za ciljane organe – ponavljano izlaganje, 1. kategorija opasnosti
STOT SE 3	3.8. –Specifična toksičnost za ciljane organe – jednokratno izlaganje, 3. kategorija opasnosti, narkoza
H302	Štetno ako se proguta
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav
H315	Nadražuje kožu
H318	Uzrokuje teške ozljede oka
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu
H351	Sumnja na moguće uzrokovanje raka
H372	Uzrokuje oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš
H410	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima
R22	Štetno ako se proguta
R38	Nadražuje kožu
R40	Ograničena saznanja o kancerogenim učincima
R41	Opasnost od teških ozljeda očiju
R48/20	Štetno: opasnost teškog oštećenja zdravlja pri duljem izlaganju udisanjem
R50/53	Vrlo otrovno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi
R51/53	Otrovno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi
R52/53	Štetno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi
R65	Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta
R66	Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože
R67	Pare mogu izazvati pospanost ili vrtoglavicu
N	Opasno za okoliš
Xi	Nadražujuće
Xn	Štetno

Ova je informacija temeljena na našem trenutnom znanju i namjera joj je opisati proizvod samo za zdravstvene, sigurnosne i ekološke uvjete. Stoga se je treba tumačiti kao jamstvo za bilo koje specifično svojstvo proizvoda